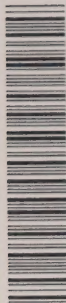
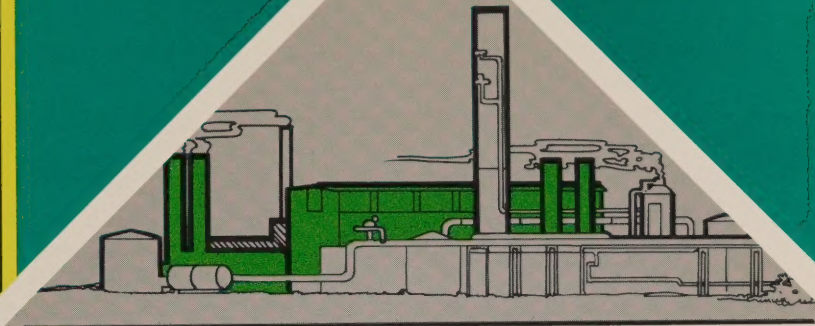


CAI
T 330
986
S 35



3 1761 11635925 8



Shippers and Manufacturers Additional Requirements

RAIL



Transport
Canada

Dangerous
Goods

Transports
Canada

Marchandises
dangereuses

Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto



<https://archive.org/details/31761116359258>

Unless otherwise specified, the **Transportation of Dangerous Goods Regulations** apply to all transport modes. However, some sections of the regulations set out provisions which apply specifically and solely to one transport mode. The accompanying information piece on "Shippers and Manufacturers — Responsibilities" outlines the requirements for shipping dangerous goods regardless of the mode of transport. This leaflet outlines the additional requirements specific to consignments of dangerous goods by **rail** in Canada. It also sets out some consignor responsibilities under the Canadian Transport Commission's **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail**.

Exemptions

The handling, offering for transport and transporting of certain dangerous goods by rail may be exempt from the regulations in circumstances such as:

- ☐ dangerous goods that do not exceed quantities specified in Schedule VIII Limited Quantities and Consumer Commodities of the regulations, if the dangerous goods are contained in an instrument or piece of equipment that is not dangerous goods and performs a function other than solely containing dangerous goods;

- ☐ consignments within Canada or from Canada to the United States of dangerous goods in Division 1 of Class 6 (Poisonous substances) that have no subsidiary classification and are included in Packing Group III; and

- ☐ in the case of international or transborder consignments where partial exemptions are allowed if certain conditions are met (a kit is available for importers and exporters which outlines these exemptions).

In addition, Parts VI to VIII of the regulations do not apply to the handling, offering for transport or transporting by rail of consignments of fire extinguishers that comply with the conditions set out in Section 2.19 of the regulations.

Details on these exemptions are found in Part II — Application. Other exemptions may also be found in the various Parts of the regulations.

Documentation

When more than one consignment of dangerous goods other than waste are to be transported in or on railway vehicles that are coupled together in a unit train, consignors may prepare a single shipping document, providing the goods are going to the same consignee, have the same product identification number and a list of the rail vehicle numbers is shown on or attached to the shipping document.

As well as the information required on a shipping document for a consignment of dangerous goods by any mode of transport, for rail shipments, the unit number of the railway vehicle into or onto which the dangerous goods are loaded must be indicated. As well, the words "SPECIAL COMMODITY" or "MARCHANDISE SPÉCIALE" must appear on the shipping document if the dangerous goods are to be shipped by rail and are subject to Special Provision 102 (column IV of the Lists of dangerous goods in Schedule II and the Special Provision text in Schedule III of the regulations).

A copy of a completed Emergency Response Form (as set out in the **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail**) must be attached to the shipping document or manifest accompanying consignments of dangerous goods (other than those in Division 3 of Class 3 or Class 9) that are in carload, trailerload, truckload or containerload quantities and are to be transported by rail.

The person responsible for positioning the rail vehicles, if that person is not a member of the train crew, must cause to be provided to the carrier a document indicating the position within the train of vehicles containing dangerous goods.

Safety Marks

Placards required for certain dangerous goods (Division 1 or 2 of Class 1 or those goods subject to Special Provision 79) must be displayed on a white square background of specified size when the goods are being transported by rail.

If they are to be consigned by rail, Classes 1, 7 and 9 and most dangerous goods in Division 3 of Class 2 need not display the product identification number along with the placard as is required for other modes of transport (Section 5.23).

When dangerous goods contained in a road vehicle or a large container are to be transported by rail, the person in charge of the railway vehicle must display on the rail vehicle the orange panel and placard required under Part V — Safety Marks of the regulations, unless the panel and placard on the road vehicle or large container meet the visibility requirements of the regulations.

Before some dangerous goods are loaded in bulk into tank cars, the person in charge of the car must mark on each side of it the tank commodity name specified in column IV of Table IV in Part V. The existing tank commodity name may remain on the vehicle if it was marked there 12 months prior to July 1, 1985 when these regulations came into effect. In the case of some petroleum gases, "liquefied petroleum gas" may be used as the shipping name and the tank commodity name of the goods instead of the actual name of the gases. (See Part V, Section 5.38 and Table IV of that Part.)

When a tank used for the transportation of dangerous goods is leaking and unfit for service, the person in charge of the tank must mark in a conspicuous manner both sides of the tank with the words: "leaking tank — do not load until repaired" or "citerne non étanche — ne pas remplir jusqu'à réparation". As well, the location of the leak (if known) must be marked with an "X". A tag indicating that the tank is leaking must be affixed to any manhole, valves or connections through which the tank is loaded. These marks and tags cannot be removed until the tank is repaired.

Owners or lessees of tanks intended for use in transporting dangerous goods are also required to mark the tank with their name and address or a self-identifying symbol, acronym or abbreviation (of which the Director General, Transport Dangerous Goods Directorate, Transport Canada, has been notified) and the serial number (if any) assigned to the tank.

Safety Requirements for Reporting

If a railway vehicle containing dangerous goods is involved in a dangerous occurrence and the consignor of the goods is responsible for the consignment at the time of the occurrence, he or she must immediately notify the appropriate authority shown in Table II of Part IX and the Canadian Transport Commission. A follow up written report to the Director General, Transport Dangerous Goods Directorate, may also be required if conditions as set out in Part IX, Section 9.14 are met. (See accompanying "Responsibilities")

Special Provisions

Depending on the dangerous goods involved, consignors may be required to comply with one or more of the special provisions outlined in the regulations. These provisions may refer to classifying, documenting, marking, packaging, etc., or they can relate to a mode or modes of transport. Special provision numbers applicable to specific dangerous goods are found in column IV of List I and II, Schedule II. The text of the special provision pertaining to that number is found in Schedule III. Seven special provision numbers apply particularly to items to be consigned by **rail**.

Special Provision 2: This substance cannot be offered for transport or transported by ship or by rail.

Special Provision 3: This substance cannot be offered for transport or transported on a container car, a freight container, a flat car or in a gondola car when it is packaged in metal containers.

Special Provision 33: This substance cannot be offered for transport or transported by rail unless it has been stabilized.

Special Provision 56: This substance cannot be offered for transport or transported in or on a public passenger rail vehicle.

Special Provision 62: Isopropyl mercaptan and propyl mercaptan cannot be offered for transport or transported on or in a passenger railway vehicle (or a passenger road vehicle).

Special Provision 79: No rail carrier shall transport this product or substance unless the applicable placard is displayed on a white background in accordance with Section 5.22 of the regulations.

Special Provision 102: The consignor must mark any shipping document accompanying a consignment of this product or substance that is in carload, containerload or trailerload quantities with the words "SPECIAL COMMODITY" or "MARCHANDISE SPÉCIALE" when the consignment is to be transported by rail.

Canadian Transport Commission (CTC) Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail

In addition to the requirements set out in the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, consignors must continue to comply with requirements of the Canadian Transport Commission's **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail** that do not conflict with or which are not covered by the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**.

For example, the CTC regulations set out requirements for the loading, blocking and bracing of dangerous goods (Sections 74.526 and 74.532). Shipments of dangerous goods

must be loaded, blocked and braced so that the goods will not change position under specified impacts. As well, ends, side walls and doors of vehicles must not be relied upon to retain the load. Trailers or truck bodies must be secured to the rail car in a manner sufficient to absorb specified impacts without changing position or failure of the method of securement.

Section 74.528 of the CTC regulations requires that rail vehicles, trucks, trailers or large containers containing goods in Division 1 or 2 of Class 1 have securing devices that effectively seal doors. (Securing devices must be approved by the CTC's Railway Transport Committee.)

The consignor who loads the shipment of dangerous goods must complete in triplicate and provide to the carrier the Car Certificate Form set out in the CTC regulations.

This leaflet provides general information only. For specific information, the Act and Regulations must be consulted.

For further information, contact Transport Canada or the Canadian Transport Commission at the following addresses:

Transport Dangerous Goods Directorate
Transport Canada
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Telephone: (613) 992-4624

Chief, Compliance and
Dangerous Goods Coordinator —
Eastern Canada
Operations Branch
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
25 Eddy Street (Hull, Québec)
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
Telephone: (819) 997-7077

Dangerous Goods Coordinator —
Western Canada and
Chief, Operations
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
Suite 1740, Royal Centre
1055 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6E 3P3
Telephone: (604) 666-0011

Chief, Facilities and Equipment Assessment
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
Room 372
Government of Canada Bldg.
220-4th Avenue S.E.
P.O. Box 2917
Station "M"
Calgary, Alberta
T2P 3C3
Telephone: (403) 231-4811

Chief, Equipment & Dangerous Commodities
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
700-433 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3B 1B3
Telephone: (204) 949-4214

Chief, Dangerous Commodities
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
5th Floor, 65 Adelaide Street E.
Toronto, Ontario
M5C 1K6
Telephone: (416) 369-4820

Chief, Equipment & Facilities Assessment
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
Room 702
Dominion Public Building
685 Cathcart Street
Montreal, Quebec
H3B 1M7
Telephone: (514) 283-5722

Chief, Operations and Maintenance
Railway Transport Committee
Canadian Transport Commission
4th Floor, Terminal Plaza Building
1222 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 1H6
Telephone: (506) 388-7040

Pour obtenir d'autres renseignements, prière de communiquer avec Transports Canada ou la Commission canadienne des transports aux adresses suivantes:

Direction générale du transport des marchandises dangereuses

Transports Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

Téléphone: (613) 992-4624

Chef, Conformité et Coordinateur des

marchandises dangereuses — Région de l'est

Direction de l'exploitation

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

25, rue Eddy (Hull, Québec)

Ottawa (Ontario)

K1A 0N9

Téléphone: (819) 997-7077

Coordinateur — marchandises dangereuses

Région de l'ouest et Chef, Opérations

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Royal Centre, bureau 1740

1055, rue Georgina ouest

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6E 3P3

Téléphone: (604) 666-0011

Chef — Évaluation de l'équipement et

des installations

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Bureau 372

Edifice du Gouvernement du Canada

220, 4^e Avenue sud-est

C.P. 2917, Succursale «M»

Calgary (Alberta)

T2P 3C3

Téléphone: (403) 231-4811

Chef — Équipement et marchandises

dangereuses

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

700, rue Main, bureau 433

Winnipeg (Manitoba)

R3B 1B3

Téléphone: (204) 949-4214

Chef — Marchandises dangereuses

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

65, rue Adelaide est, 5^e étage

Toronto (Ontario)

M5C 1K6

Téléphone: (416) 369-4820

Chef — Évaluation de l'équipement et

des installations

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Région du Québec

685, rue Cathcart

Montréal (Québec)

Téléphone: (514) 283-5722

Chef — Sécurité et service

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Edifice Terminal Plaza

1222, rue Main, 4^e étage

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1C 1H6

Téléphone: (506) 388-7040

Disposition particulière 79: Il est interdit à tout transporteur ferroviaire de transporter ce produit ou cette matière, à moins que la plaque appropriée ne soit apposée sur un fond blanc conformément à l'article 5.22 du règlement.

Disposition particulière 102: Lorsque cette matière ou ce produit est transporté par rail en chargement complet, l'expéditeur doit porter la mention «MARCHANDISE SPÉCIALE» ou «SPECIAL COMMODITY» sur chaque document d'expédition accompagnant l'envoi.

Commission canadienne des transports (CCT) Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail

En plus de satisfaire aux exigences du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, l'expéditeur doit continuer de se conformer aux dispositions du règlement de la Commission canadienne des transports intitulé **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail** qui n'entrent pas en conflit avec le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses** ou qui ne sont pas prévues par ce dernier.

Par exemple, le règlement de la CCT contient des exigences relatives au chargement, au calage et à l'assujettissement des marchandises dangereuses (articles 74.526 et 74.532). Les envois de marchandises dangereuses doivent être chargés, calés et assujettis de façon à ce que les marchan-

dis ne se déplacent pas sous la force de certains impacts. De même, il ne faut pas se fier à

ce que les extrémités, les parois de côté et les portes des véhicules retiennent le chargement. Les remorques ou les camions doivent par ailleurs être fixés au véhicule ferroviaire de façon à ce que la force de certains impacts ne leur permette de se déplacer ou sans que les moyens d'assujettissement ne cèdent.

L'article 74.528 du règlement de la CCT exige que tout véhicule, camion-remorque ou grand conteneur dans lesquels se trouvent des marchandises des divisions 1 ou 2 de la classe 1 aient des dispositifs d'assujettissement qui permettent de bien sceller les portes. (Les dispositifs d'assujettissement doivent être approuvés par le Comité des transports par chemin de fer de la CCT.)

L'expéditeur qui charge l'envoi de marchandises dangereuses doit remplir la formule intitulée «Car Certificate Form» que l'on trouve dans le règlement de la CCT et la remettre au transporteur.

La présente publication contient des renseignements généraux. Pour plus de détails, prière de consulter la Loi et le Règlement.

Les règles de sécurité relatives à l'établissement de rapports

Lorsqu'un cas de danger met en cause un véhicule ferroviaire qui contient des marchandises dangereuses et que l'expéditeur des marchandises est responsable de l'envoi à ce moment, il ou elle doit immédiatement communiquer avec l'autorité indiquée au tableau II de la partie IX du règlement et avec la Commission canadienne des transports. Un rapport écrit envoyé au Directeur général de la Direction générale du transport des marchandises dangereuses est également nécessaire dans les cas énumérés à l'article 9.14 de la partie IX (voir la publication sur les responsabilités).

Les dispositions particulières

Les expéditeurs de certaines marchandises dangereuses ont aussi à se conformer à l'une ou à plusieurs des dispositions particulières du règlement. Celles-ci régissent soit la classification, l'emballage, etc., soit un ou plusieurs des modes de transport. Les numéros de dispositions particulières applicables aux différentes marchandises dangereuses figurent à la colonne IV des listes I et II de l'annexe II. Le texte de ces dispositions est à l'annexe III. Sept d'entre elles s'appliquent aux produits destinés au transport ferroviaire.

Disposition particulière 2: Il est interdit de demander le transport ou de transporter cette matière par navire ou par rail.

Disposition particulière 3: Il est interdit de demander de transporter ou de transporter cette matière à bord d'un wagon porte-conteneur, d'un conteneur de fret, d'un wagon plat ou d'un wagon-tomberneau, lorsqu'elle est emballée dans un conteneur métallique.

Disposition particulière 33: Il est interdit de demander de transporter ou de transporter cette matière par rail, à moins qu'elle ne soit stabilisée.

Disposition particulière 56: Il est interdit de demander de transporter ou de transporter ce produit ou cette matière à bord d'un véhicule ferroviaire public à passagers.

Disposition particulière 62: Il est interdit de demander de transporter ou de transporter du mercaptan d'isopropyle ou du mercaptan de propyle à bord d'un véhicule ferroviaire à passagers (ou d'un véhicule routier à passagers).

Lorsqu'elles sont expédiées par train, les marchandises des classes 1, 7 et 9 ainsi que la plupart de celles de la division 3 de la classe 2 n'ont pas besoin de porter le numéro d'identification du produit avec la plaque comme il le faut lorsqu'elles sont transportées par les autres modes de transport en vertu de l'article 5.23. Lorsque des marchandises dangereuses contenues dans un véhicule routier ou un grand conteneur sont destinées au transport ferroviaire, la personne responsable du véhicule ferroviaire doit y apposer la plaque orange et le panneau prescrits en vertu de la partie V du règlement (indications de danger) à moins que le panneau et la plaque sur le véhicule routier ou le conteneur ne répondent aux exigences de visibilité réglementaires.

Avant le chargement de marchandises dangereuses en vrac à bord d'un wagon-citerne, la personne responsable du wagon doit indiquer de chaque côté de celui-ci le nom figurant à la colonne IV du tableau IV de la partie V. Le nom déjà inscrit sur la citerne peut y rester s'il date de l'entrée en vigueur du règlement. Pour certains gaz de pétrole, on peut utiliser l'expression "gaz de pétrole liquéfié" comme appellation réglementaire et l'indiquer sur la citerne au lieu du vrai nom des gaz. (Voir partie V, article 5.38 et tableau IV.)

Lorsqu'une citerne utilisée pour le transport des marchandises dangereuses fuit et se trouve inutilisable, la personne responsable de la citerne doit inscrire de façon visible sur les deux côtés les mots suivants: «citerne non étanche — ne pas remplir jusqu'à réparation» ou «leaking tank — do not load until repaired». De même, l'emplacement de la fuite (s'il est connu) doit être indiqué au moyen d'un «X». Une étiquette mobile indiquant que la citerne n'est pas étanche doit également être apposée à chaque trou d'homme, soupape ou raccord utilisé pour le chargement. Il est interdit d'enlever ces marques et étiquettes avant que la citerne ne soit réparée.

Le propriétaire ou le locataire d'une citerne destinée au transport de marchandises dangereuses doit également apposer son nom et son adresse ou bien un symbole, une abréviation ou un acronyme l'identifiant (dont le Directeur général de la Direction générale du transport des marchandises dangereuses a pris connaissance) et le numéro de série, s'il y a lieu, attribué à la citerne.

Les documents

Lorsque plus d'un envoi de marchandises dangereuses autres que des déchets est transporté à bord de véhicules ferroviaires formant un train-bloc, l'expéditeur peut préparer un seul document d'expédition si les marchandises vont au même destinataire et portent le même numéro d'identification de produit et si une liste des numéros des véhicules ferroviaires figure au document d'expédition ou y est jointe.

En plus de contenir tous les renseignements exigés pour le transport de marchandises dangereuses par l'importation quel mode de transport, le document d'expédition pour les envois par rail doit contenir le numéro du véhicule ferroviaire à bord duquel les marchandises dangereuses sont chargées. Les mots «SPECIAL COMMODITY» ou «MARCHANDISE SPECIALE» doivent également paraître sur le document d'expédition si les marchandises dangereuses sont transportées par

véhicule ferroviaire et régies par la disposition particulière 102 figurant à la colonne IV des listes de marchandises de l'annexe II du règlement (texte de la disposition à l'annexe III).

Il faut aussi joindre une copie de la fiche de sécurité, dûment remplie, (tel que prévu par le règlement intitulé **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail**) au document d'expédition ou au manifeste qui accompagne l'envoi de marchandises dangereuses (autres que celles de la division 3 de la classe 3 ou de la classe 9) qui sont destinées à être transportées en des quantités équivalentes à celles d'un chargement complet et qui doivent être transportées par véhicule ferroviaire. Si la personne chargée du classement des véhicules ferroviaires ne fait pas partie du personnel du train, elle doit veiller à ce que le transporteur ait en main un document lui indiquant l'emplacement dans le train des véhicules qui contiennent les marchandises dangereuses.

Les indications de danger

Les plaques exigées pour certaines marchandises dangereuses (division 1 ou 2 de la classe 1 ou celles régies par la disposition particulière 79) doivent être apposées sur un fond blanc carré de dimensions prescrites lorsque ces marchandises sont transportées par rail.

À moins d'indication contraire, le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses s'applique à tous les modes de transport. Certains articles du règlement contiennent des dispositions applicables à un mode de transport en particulier. La publication sur les responsabilités de l'expéditeur et du fabricant explique les exigences relatives au transport de marchandises dangereuses par l'importation quel moyen de transport. Le présent document précise quelles sont les exigences additionnelles particulières à l'expédition des marchandises dangereuses par véhicule ferroviaire au Canada. Il présente également certaines des responsabilités de l'expéditeur prévues par le règlement intitulé **Regulations for the Transportation of Dangerous Commodities by Rail**.

Les exemptions

Le règlement ne s'applique pas à la manutention, à la demande de transport ni au transport de certaines marchandises dangereuses dans des cas comme les suivants:

- des quantités de marchandises dangereuses n'excédant pas celles qui sont indiquées à l'annexe VIII du règlement pour les quantités limitées et les biens de consommation, à condition que les marchandises dangereuses soient contenues dans un instrument ou une pièce d'équipement qui n'est pas une marchandise dangereuse et dont la fonction principale n'est pas de contenir des marchandises dangereuses;
- les envois à l'intérieur du Canada ou du Canada aux États-Unis de marchandises dangereuses de la division 1 de la classe 6 (matières toxiques) qui n'ont pas de classification subsidiaire et qui font partie du groupe d'emballage III; et
- les envois internationaux ou transfrontaliers pour lesquels des exemptions partielles sont prévues, si certaines conditions sont remplies. (Il existe une trousse d'information à l'intention des importateurs et des exportateurs qui explique ces exemptions.)

De plus, les parties VI à VIII du règlement ne s'appliquent pas à la manutention, à la demande de transport ni au transport par rail d'envois d'exportateurs conformes aux exigences énumérées à l'article 2.19 du règlement.

La partie II, Application, traite des exemptions de façon détaillée; les autres parties du règlement en traitent également.



TRANSPORT FERROVIAIRE

Expéditeurs et fabricants
Exigences supplémentaires

